Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitumg, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)

Tažné zařízení

Hyundai Getz 11/2005->12/2012

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование

výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:
https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sroubypevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960

www.svcgroup.cz

TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ SVC NÁCHOD ORIGINAL

Montážní návod
Fitting instruction
Anbauanweisung

Classe A50-X

EC 94/20

e27 00 - 0124

Hyundai Getz

Number of doors 3/5 Počet dveří

7/2005->

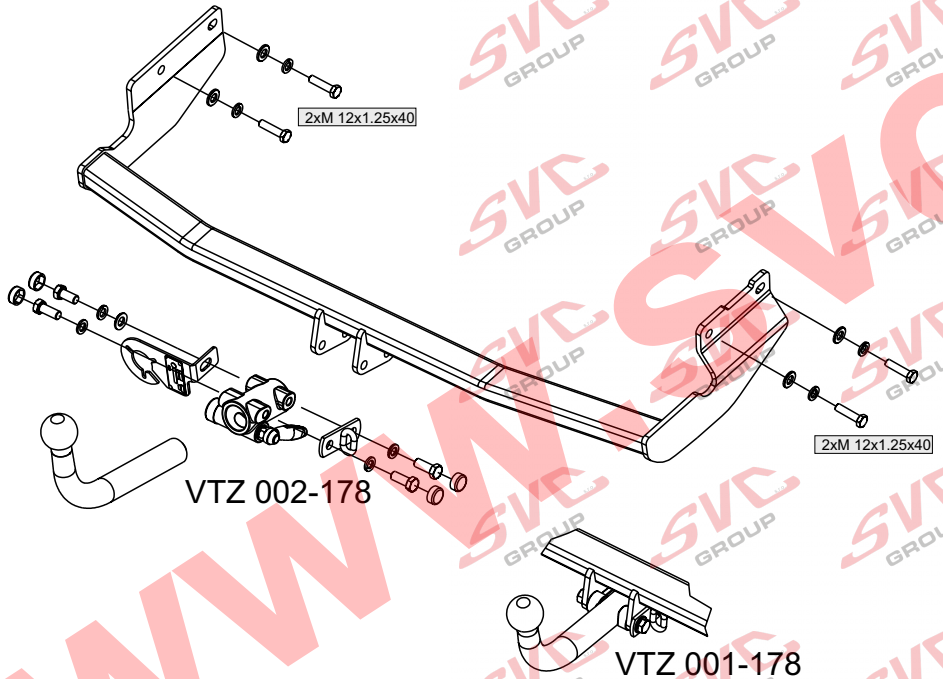
Typ: VTZ 001-178
VTZ 002-178

1540 kg	1100 kg
D Hodnota value Wert 6,29kN	44 kg

čep:VT 04
el: ZV 170

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10.0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214.1 Nm



CZ

Montážní návod:
- pro model s mlhovým světlem a bez mlhového světla.
1/ Demontujeme z vozidla zadní nárazník a odstraníme ze styčných bodů ochranný prostředek a případné nečistoty ze závitů.
2/ U nárazníku s mlhovým světlem uprostřed nárazníku odřízněte dva plastové držáky nárazníku z výztuhy.
2/ Přichytíme hlavní nosník pomocí 4 šroubů M12x1,25x40, vyrovnáme tažné zařízení a poté dotáhneme dle utahovacích momentů.
3/ Vyberte si šablonu výřezu nárazníku, dle provedení vozu a zhotovte výře.
4/ Proveďte zpětnou montáž demontovaných dílu z vozu.

GB

Assembly instruction:
- for a type with fog head lamps and without fog head lamps.
1/ Dismantle the rear bumper from the vehicle and remove the protection element from the contact points and possible dirt from the threads.
2/ At the bumper with the fog head lamp, cut off two plastic bumper holders from the brace in the middle of the bumper.
2/ Fix the main girder by means of 4 screws M12x1, 25x40, level the towing device and then tighten up according to the tightening moments.
3/ Choose a template of the bumper recess according to the vehicle type and make the recess.
4/ Mount the dismantled parts of the vehicle back again.

D

Montageanleitung:
- für Modelle mit und ohne Nebelscheinwerfer.
1/ Wir demontieren beim Fahrzeug die hintere Stoßstange und beseitigen bei den Auflageflächen das Rost- Schutzmittel sowie allfällige Verschmutzungen aus den Gewinden.
2/ Bei der Stoßstange mit Nebelscheinwerfern schneiden wir in der Mitte der Stoßstange zwei Kunststoffhalter der Stoßstange aus der Verstrebung heraus.
Danach befestigen wir den Hauptträger mithilfe von 4 Schrauben M12x1, 25x40, gleichen die Anhängerkupplung aus und ziehen je nach Anzieh- Moment fest.
3/ Wählen Sie die Ausschneideschablone der Stoßstange je nach Wagenausführung aus und führen den Ausschnitt aus.
4/ Montieren Sie die demontierten Wagenbestandteile wieder zurück.

www.svcgroup.cz

SVC Náchod A2 / 5

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR
INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz
Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607

Všeobecné pokyny, téŽ viz. typový list: CZ

-MontáŽ taŽného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce taŽného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích taŽného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochran nástřiku karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. PouŽivejte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..
4. Zapojení el. instalace taŽného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platnýmnormám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). TaŽné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate: GB

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a posssible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

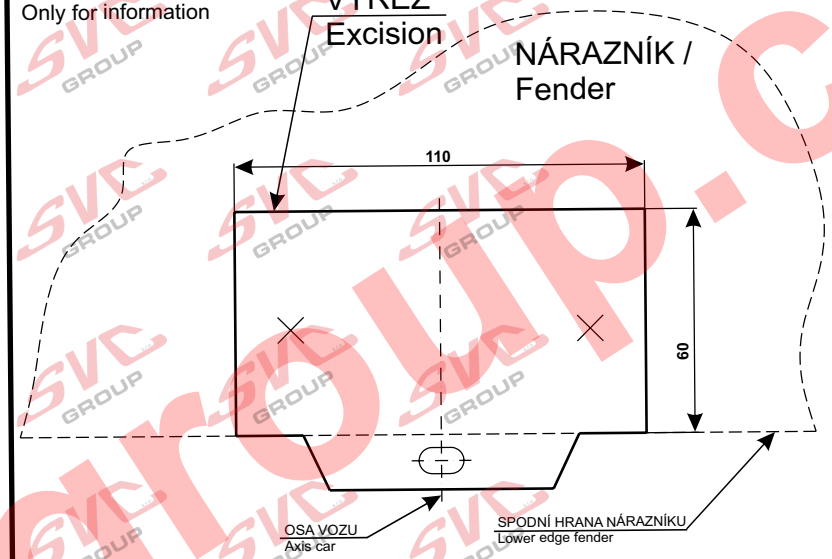
Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein: D

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- be1i einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen,oder beim Verkäufer des Wagens).
Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

PRO TYP / For by type :
HYUNDAI GETZ BEZ MLHOVKY V NÁRAZNÍKU
- without fog head lamps.

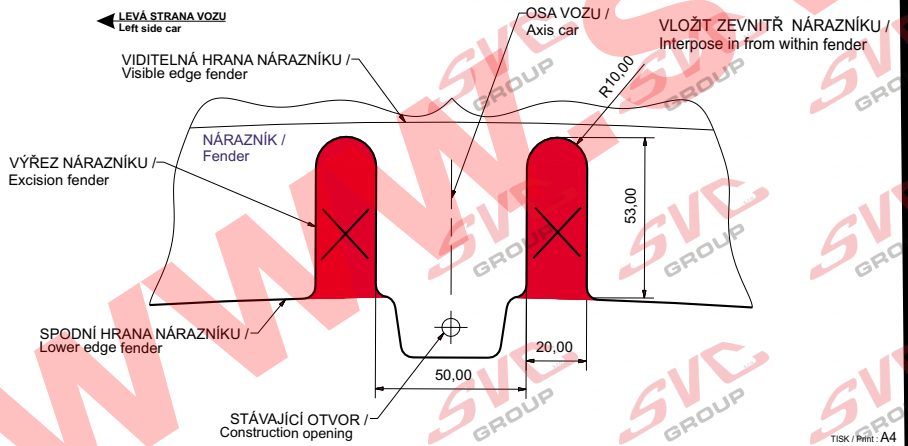
JEN PRO INFORMACI /
Only for information

VLOŽIT ZEVNITŘ NÁRAZNÍKU /
Interpose in from within fender



PRO TYP / For by type :
HYUNDAI GETZ S MLHOVKOU V NÁRAZNÍKU
- for a type with fog head lamps
- für Modelle mi t Nebelscheinwerfer

JEN PRO INFORMACI /
Only for information



www.svcgroup.cz

Typ:VTZ 001-178
VTZ 002-178
SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR
INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz
Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607
8/03 SVC Náchod

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

+420 491 421 021

svc@svcgroup.cz

TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ® SVC s.r.o. GROUP ORIGINAL

Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz